

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	19 (1948)
Heft:	12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

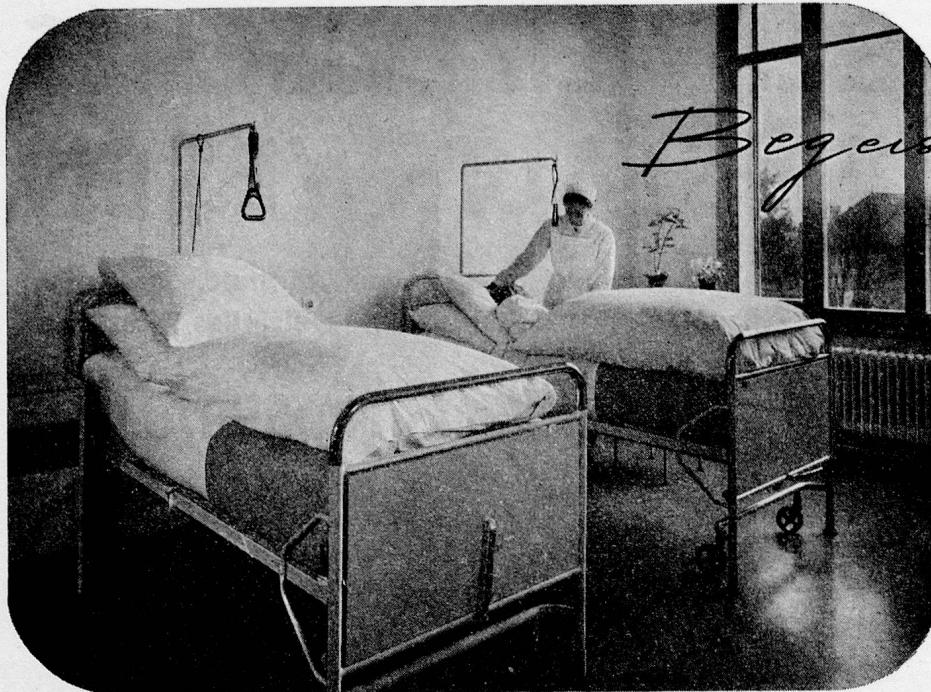
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Begierdest loben

Ärzte, Verwalter und
Krankenschwestern
die normalisierten

Biöla



Krankenmöbel

Dies ist auch der Grund,
warum Spitäler, Sanatorien
und Anstalten immer mehr
mit unserem hygienischen,
unverwüstlichen
B I G L A - Metallmobiliar
ausgestattet werden.

BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG., BIGLEN BERN



Lüftungen und Luftheizungen

sorgen in vielen neuzeitlichen Bauten, so u. a. Anstalten, Spitäler, Verwaltungsgebäuden für reine, gesunde Luft. — Küchenlüftungen.

Verlangen Sie unseren Besuch, wir beraten Sie gerne.

VENTILATOR A.G. STAefa
Staefa bei Zürich · Tel. 93.01.36
Spezialisiert seit 1890



DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON

DIXON

der ideale Reiniger

FÜR SÄMTLICHE FUSS-BÖDEN

DIXON shampooniert nach dem bestbewährten Verfahren alle Teppiche

DIXON ist unentbehrlich für:
BANKEN - VERSICHERUNGEN
ÖFFENTLICHE GEBÄUDE
GESCHÄFTSHÄUSER
FABRIKEN - HOTELS
REINIGUNGS-INSTITUTE
SPITÄLER und ANSTALTEN

DIXON reinigt bei grosser Leistung mühelos

DIXON erspart Zeit und Material

DIXON kostenloser Kundendienst

DIXON 1 JAHR GARANTIE



Vorführung und Beratung
durch:

DIXON A/G · LÖWENSTRASSE 11 · ZÜRICH 1 · TEL. (051) 27 12 28

DIXON DIXON

DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON

Aus der Geschichte des

Avro dry tumbler

Der Avro Dry-Tumbler und das Angestelltenproblem

Was sagen die Herren Verwalter:

... Obwohl unser Sanatorium um 50 Betten vergrössert werden musste, kann dasselbe Personal diese Mehrarbeit ohne weiteres bewältigen, dank der neuen Avro-Dry-Tumbler, sodass wir also durch deren Ankauf ein Angestelltes sparen könnten...

... Ganz besonders zu schätzen ist heute, im Zeitpunkt des allgemeinen Mangels an Arbeitskräften, die arbeitssparende Eigenschaft des Tumblers.

... Sie erleichtert die Arbeit in der Wäscherei außerordentlich, ist sehr leistungsfähig und betriebssicher. ... Dank seiner Konstruktion zum Auffangen des Staubes ergibt sich viel weniger Staub in der Lingerie, was von den Lingerieangestellten sehr angenehm empfunden wird.

... Die Leistung des Tumblers übertraf die in ihn gesetzten Erwartungen, und wir alle freuen uns der grossen Arbeitserleichterung und Zeitersparnis, die aus der Anschaffung Ihres Tumblers resultieren...

... Sie arbeitet nicht nur sehr zeiteinsparend, sondern schon auch die Wäsche und macht sie weich und luftig. Die früher verpönten Wäschetage sind uns heute zu einer Freude geworden...

... Die Bedienung ist sehr einfach. Wir schätzen namentlich auch die grosse Zeitersparnis, die aus dem Wegfall des Wäscheaufhangens resultiert.

... Da das Hängen und Abnehmen der Wäsche wegfällt, bedeutet er eine grosse Einsparung an Zeit und damit an Arbeitskräften. Bei unserem Wäscheanfall (Wäsche von 30-35 Säuglingen und ebensoviel Erwachsenen = ca. 60 kg wöchentlich) ersparen wir eine Arbeitskraft, was bei Einrechnung von Kost und Logis eine jährliche Lohnsumme von Fr. 2200.— ausmacht...

... Sowohl die ehrw. Sr. Oberin, als vor allem auch die Angestellten der Wäscherei sind voller Lob und glücklich wegen dieser Trockenmaschine.

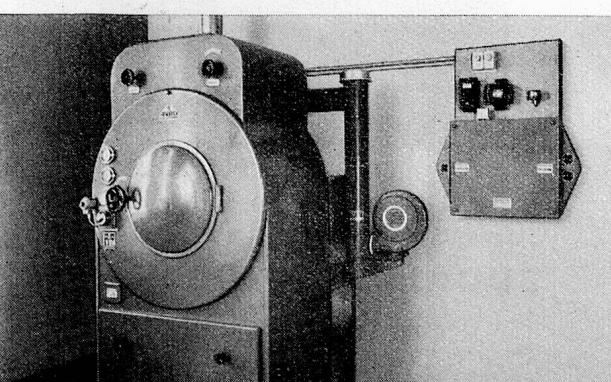
... Wir wüssten nicht, wie wir die stets wachsende Arbeit ohne diesen ausgezeichneten Wäschetrocknungsapparat bewältigen könnten...
Diese Auszüge stehen in Original zur Einsicht zur Verfügung.

Ich berate Sie gerne unverbindlich

A. von ROTZ, Ingenieur, BASEL 12

Maschinenbau — Technisches Büro

Tel. (061) 4 24 52 / 4 52 30



Avro-Dry-Tumbler mit Sterilisator Total-Anschlussw. 28 kW
in der Heil- und Pflegeanstalt Rosegg Solothurn AVRO 4809



Auf den Inhalt
kommt es an ..

Bettwaren sind Vertrauenssache

Seit Jahrzehnten sind viele Anstalten, Heime etc. unsere Kunden. Die Qualität des Materials und die sorgfältige Verarbeitung sind entscheidend. Verlangen auch Sie unsere Offerte für: Ober- und Untermatratten, Duvets, Kissen, Wolldecken, Bettwäsche etc.

Abtlg. Bettwaren
Weisswaren

**Rüfenacht &
Heuberger**

SPITALGASSE 17-21 · BERN · TEL. 2.12.55



Vertrauenshaus für Anstaltswäsche

Mit und ohne Einwebung

Langjährige Erfahrung

**Leinenweberei
Langenthal A.G.**
L a n g e n t h a l

Vertreter: Beat Koller

Untere Heslibachstrasse 44

Küsnacht Zch.

Telephon (051) 91 09 78

Küchen-, Fett- und Salbenwäsche bietet oft grössere Schwierigkeiten beim Waschen. Wäsche und Maschinen werden gerne fettig verschmiert. Mit

Trito

(früher PER)

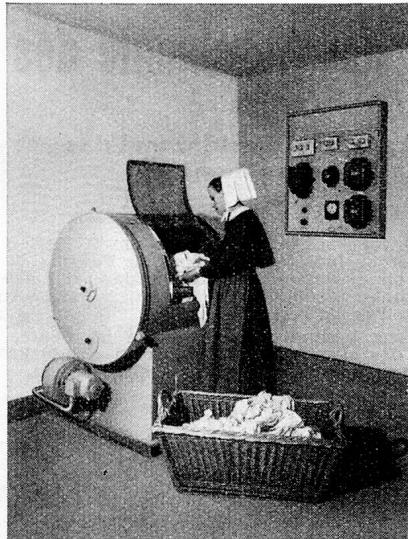
dem Entfettungsmittel beheben Sie diese Nachteile.

Trito

hat sich seit Jahren überall bewährt.

HENKEL & CIE. A.G., BASEL
Abteilung Grosskonsumenten

FRIMA-PRIMA · NATRIL OMAG · DIXIN · TRITO · PURSOL · SILOVO · ADA



Verlangen Sie unverbindlich unsere Vorschläge über den bewährten

SUDAN-DRY-TUMBLER

den modernen Wäschetrockner

FERRUM AG. RUPPERSWIL

Verkaufsbureau Zürich 23
Löwenstrasse 66 Telephon (051) 27 48 87



IE GUTE ROSSHAAR-MATRATZE

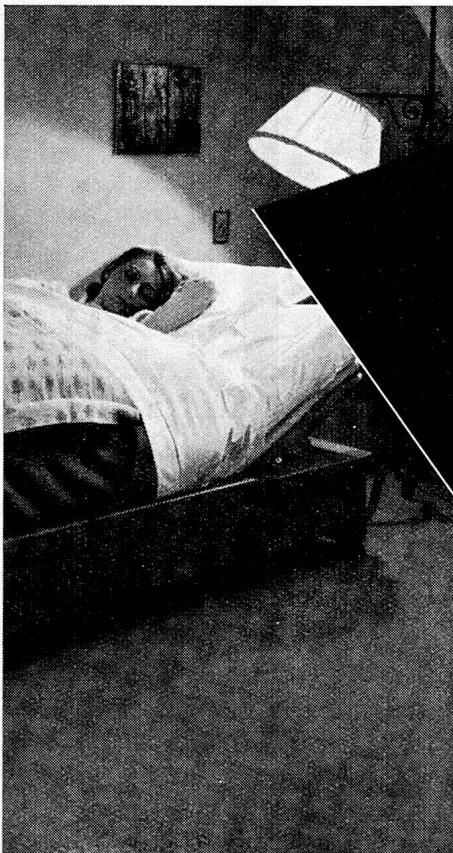
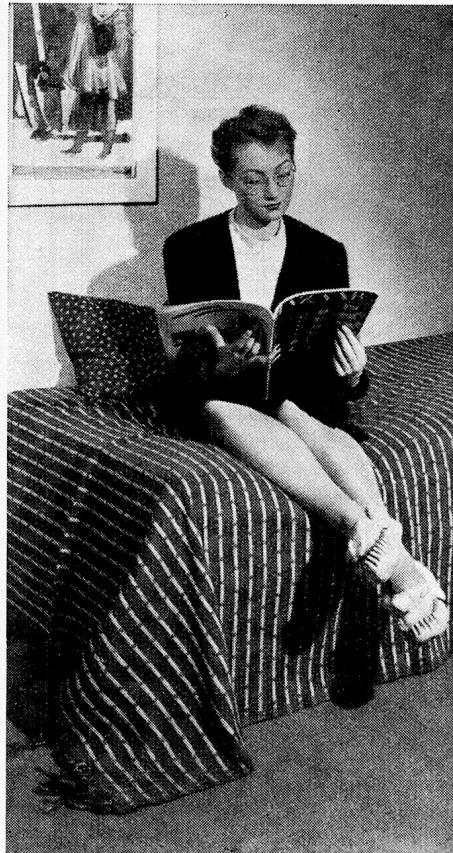
MIT IHREN NICHT ZU ÜBERBIETENDEN EIGENSCHAFTEN IST UND BLEIBT DIE IDEALSTE MATRATZE. ROSSHAAR ISOLIERT; ES HITZT NICHT, ES KÄLTET NICHT UND HÄLT SO DIE NATÜRLICHE KÖRPERWÄRME BEISAMMEN. VON GESUNDEN UND KRÄNKEN WIRD DARUM ROSSHAAR ALS MATRATZEN-FÜLLUNG HOCH GESCHÄTZT

ROTH & CIE., WANGEN a. A.

TOGGENBURGER & CIE., MARTHALEN

J. SCHNYDER AG., WÄDENSWIL

WITTICH-HUMMEL, GOTTLIEBEN (TG)



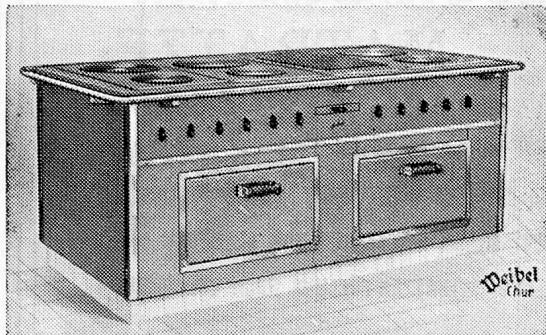
embru
Couches

für Wohnschlafzimmer
Verlangen Sie Katalog

Embru-Werke AG Rüti (Zürich)
Tel. (055) 23311

Elektrische

Herde für Anstalten und Spitäler
Kippkessel
Bratpfannen
Wärmeschränke auch fahrbare
Patisserieöfen



Weibel AG., Chur
Fabrik elektrischer Apparate
 Tel. (081) 21815



Ausgiebig - Bekömmlich - Preiswert
 Vertrieb: Fettenschmelze Zürich

Für **Tee**
Kaffee
Konserven
Oele, Fette
Trockenfrüchte



HANS GIGER & CO. BERN

Lebensmittel-Grossimport
 Gutenbergstr. 3 Tel. (031) 227 35



feines Essen

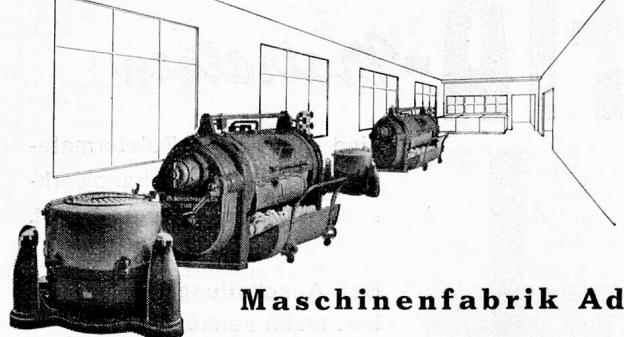
lässt sich nur mit feinem Fett zubereiten.
 Ein besonders gutes Kochfett ist Nussella:
 es lässt den Speisen das Eigen-Aroma, ist
 naturrein und selbst für empfindliche Magen
 zuträglich. Dazu ist Nussella wasserfrei und
 sehr ausgiebig.

Nussella

hergestellt aus dem besten Kokosnussfett
 mit Zusatz von Oliven- und Sonnenblumenöl.

MIT JUWO-MARKEN ZUM GRATISREISEN

J. Kläsi, Nuxo-Werk A.G., Rapperswil (St. G.)



SCHULTHESS

Wäscherei-Einrichtungen für

Hotels, Restaurants, Pensionen
Spitäler, Sanatorien, Heime
Schulen und Institute
Straf- und Erziehungsanstalten
Kasernen und Zeughäuser
Miethäuser und Haushaltungen

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG., Zürich

Stockerstrasse 57, Tel. (051) 27 52 12

Bodenputzmaschine

„VERTA“

Preis Fr. 960.—

Spielend leicht zu führen
und sofort lieferbar
+ Patent

Die «Verta» spänt, reinigt
und blocht alle Böden und



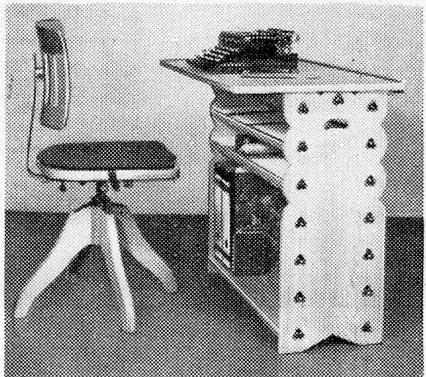
löst auch für Sie das Problem der rationellsten
Bodenreinigung. Unverbindl. Vorführung durch

A. SCHAUFELBERGER, WINTERTHUR - TÖSS

Telephon (052) 2 68 01

LETZTE NEUHEIT FÜR BÜRO UND HAUS

In kurzer Zeit ca. 20 Verwandlungsmöglichkeiten bietet
Ihnen das begehrte Klein-Kombi-Möbel CHAMALEON

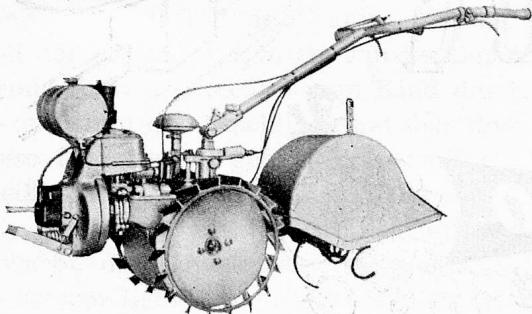


Chamäleon in Umwandlung: BÜROTISCH
KRANKENTISCH



CHAMALEON eignet sich vorzüglich zum Wohle der
Kranken oder morgens wieder als Servierboy, Musik-
pult, Radiotisch, Schülertisch usw. usw. Verlangen Sie
Prospekt, wir beraten Sie gerne durch Fachleute.
Fabrikation und Vertrieb

J. STUTZ / Anwandstrasse 7 / ZÜRICH 26
Postfach 385 / Telephon 24 63 87



Die neue 3PS Klein-Bodenfräse

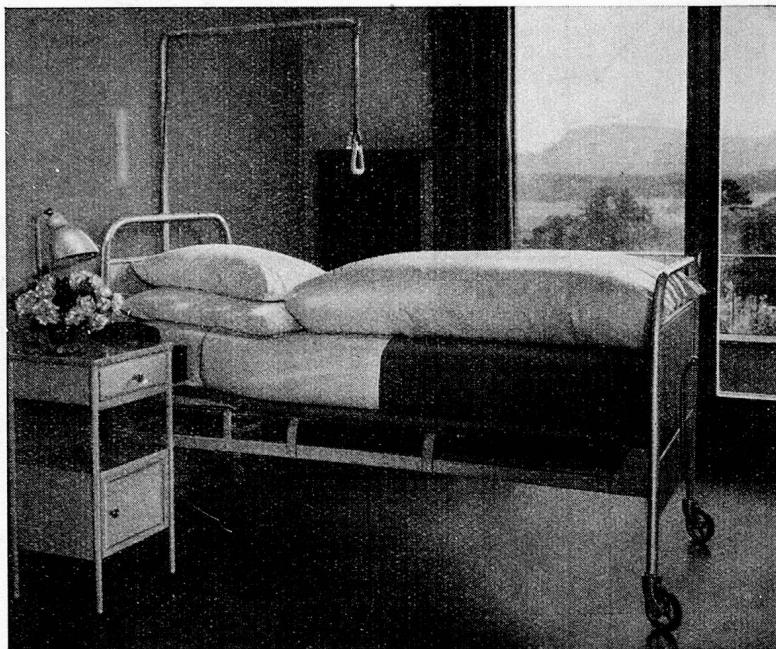
mit 2 Arbeitsgängen, Arbeitsbreite von ca. 22, 30 u. 45 cm
zum Hacken und Tieffräsen

Prospekte und Vorführungen durch die

MASCHINENFABRIK FRICK AG - FRICK

Telefon (064) 714 88

SCHLARAFFIA-Matratzen



sind aus gutem Polstermaterial hergestellt und handwerklich mit Sorgfalt verarbeitet.

Bei Anschaffung von neuen Matratzen denken Sie an

SCHLARAFFIA

Wir unterbreiten Ihnen gerne Vorschläge und Offerten.

**Schlaraifiawerk AG.
Basel**

Dreispitz, Zufahrtsstrasse 8
Telephon 31894

Es gibt keine modernere Confiturfabrik als die Roco! Sehen Sie hier, diese neuzeitlichen Kochkessel aus rostfreiem Stahl. Sie schonen die Früchte! — Und schauen Sie wie geräumig, wie blitzblank geplättelt, wie hell und hygienisch alles ist. Altbewährte Einmach-Geheimnisse und technische Errungenschaften der Neuzeit - in dieser neuen Fabrik ist beides vereint.



Nichts geht über

ROCO

Confiture

ROCO CONSERVENFABRIK RORSCHACH A.-G.